

2013 香港環保卓越計劃

Hong Kong Awards for Environmental Excellence

酒店及康樂會所 Hotels and Recreational Clubs

銅獎
Bronze Award



城景國際 The Cityview

城景國際為本地首間榮獲世界性環保認證項目EarthCheck頒發銀徽認證的獨立酒店。城景國際制訂回收、節能及減排措施，包括引入廚餘機、水耕種植、低碳住宿等，鼓勵客人、員工及社區擁抱綠色生活。

The Cityview is the first individual hotel in Hong Kong to receive Silver Certification from the world's leading Environmental Management Programme — EarthCheck. We have implemented a series of programmes for recycling, energy saving and carbon reduction, including installing a food waste composting machine, initiating hydroponic gardening and offering green room packages to encourage our guests, staff and neighbourhood to embrace green living.



引入廚餘機，將廚餘(主要為蔬菜)化為堆肥，運往烏溪沙青年新村作栽種之用。

A food waste composting machine has been installed to convert food waste (mainly vegetables) into fertiliser. The resulting compost is delivered to the Wu Kwai Sha Youth Village for gardening use.



實行一系列廢物回收措施，當中包括回收廢紙、塑膠、金屬、玻璃樽、廢油、花泥、肥皂、舊衣，以及聖誕樹和桃花等木材。

We have instituted recycling programmes for paper, plastics, metal, glass, oil, garden waste, soap, unwanted clothing as well as timber from Christmas trees and cherry blossoms.



酒店會因應客人需要而更換床鋪或毛巾，取代每天更換，以保護天然資源。

Instead of changing bed linens and towels daily, they are only replaced upon guests' requests to help conserve natural resources.



收集過千個膠樽循環再用，栽種季節性植物，製作美麗又環保的植物牆。

We have created an eco-wall to cultivate seasonal plants by re-using thousands of discarded plastic bottles.